SPANISH, TEACHING CERTIFICATION EC-12

Admission and Retention Requirements for Spanish Certification

For admission to and retention in Teacher Education in the field of Spanish, students must achieve and sustain a 2.75 GPA in all Spanish coursework. To qualify to take the Spanish (All Level) TExES examination (LOTE-613), students must meet the following criteria:

1. Have at least a 2.5 GPA on all college coursework (lower and upper level).
2. Have a 2.75 GPA on all Spanish coursework (lower and upper level).
3. Have completed one Spanish TExES Review Workshop. This workshop must be taken in the semester prior to the term the student takes the TExES.
4. Provide official permit with approval of Spanish certification coordinator or designee.

Students returning to the University to complete certification must see the Spanish certification coordinator to receive a deficiency plan. All criteria outlined in the plan must be met before the student will be permitted to take the Spanish TExES.

For further information on required professional development courses, the Professional Development TExES (PPR-160), and other Teacher Certification requirements, please see the College of Education and Human Development section of this catalog. Students should also consult the Certification Office of the College of Education and Human Development for complete and current information about Teacher Certification requirements.

Students seeking Teacher Certification in Spanish must take a minimum of 36 semester hours in Spanish, at least 30 of which must be at the upper-division level.

Degree Requirements

<table>
<thead>
<tr>
<th>Requirements</th>
<th>Credit Hours</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Core Curriculum Program</td>
<td>42</td>
</tr>
<tr>
<td>(<a href="http://catalog.tamu.edu/">http://catalog.tamu.edu/</a></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>undergraduate/university-colle</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>programs/core-curriculum-</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>program/)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>First-Year Seminars (when</td>
<td>0-2</td>
</tr>
<tr>
<td>applicable) or Electives</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Major Requirements</td>
<td>36</td>
</tr>
<tr>
<td>Professional Development</td>
<td>24</td>
</tr>
<tr>
<td>Certification Requirements</td>
<td>3</td>
</tr>
<tr>
<td>University Electives</td>
<td>9</td>
</tr>
<tr>
<td>Foreign Language Requirements</td>
<td>6</td>
</tr>
<tr>
<td>Total Credit Hours</td>
<td>120-122</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Program Requirements

<table>
<thead>
<tr>
<th>Code</th>
<th>Title</th>
<th>Hours</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>First year seminars</td>
<td>0-2</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Code</th>
<th>Title</th>
<th>Hours</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>UNIV 1101</td>
<td>University Seminar I</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>UNIV 1102</td>
<td>University Seminar II</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

Core Curriculum Program

| University Core Curriculum       | 42   |

Requirements

Base Language

Select two of the following: 6

- SPAN 2311 Spanish III
- SPAN 2312 Continuing Spanish
- SPAN 2313 Spanish for Heritage Speakers
- SPAN 2315 Language and Culture for Heritage Learners

Grammar & Writing

- SPAN 3302 Spanish Composition 3
- SPAN 3312 Spanish Grammar 3

Oral Communication

- SPAN 3303 Spanish Conversation 3
- or SPAN 4320 Spanish in the Americas 3

Linguistics

- SPAN 3311 Spanish Phonetics 3
- SPAN 3317 Introduction to Hispanic Linguistics 3
- SPAN 4327 Methods in Foreign Language Instruction 3

Culture & Civilization

Select one of the following: 3

- SPAN 3304 Spanish Civilization
- SPAN 3305 Latin American Civilization
- SPAN 3315 Civilizations of the Spanish-Speaking World

Spanish Literature

Select one of the following: 3

- SPAN 3320 Introduction to Spanish Literature
- SPAN 4304 Miguel de Cervantes' Don Quijote
- SPAN 4306 Modern Spanish Literature
- SPAN 4390 Topics in Spanish

Latin American Literature

Select one of the following: 3

- SPAN 3325 Introduction to Latin American Literature
- SPAN 4302 Mexican Narrative
- SPAN 4305 Latin American Novel
- SPAN 4390 Topics in Spanish

Translation & Applied Spanish

- SPAN 3313 Introduction to Translation 3
- or SPAN 2316 Spanish for the Professions

Reading and Professional Development

- EDUC 3311 School and Society 3
- EDUC 4311 Classroom Management 3
- EDUC 4321 Instructional Design for Special Populations 3
- EDUC 4605 Planning, Teaching, Assessment and Technology 6
- EDUC 4995 Clinical Teaching 9
- READ 3353 Content Area Reading for Secondary Students 3

University Electives

Pass both the TExES examination (LOTE-613 [Languages Other Than English]) and the PPR-160 (Pedagogy and Professional Responsibilities Test) in order to receive the Teacher Certification.
Select 9 hours of electives 9

**Foreign Language Requirement**
See the College of Liberal Arts for the college language requirement. 6

**Total Hours** 120-122

**Course Sequencing**

**First Year**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Fall</th>
<th>Hours</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>UNIV 1101 University Seminar I</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>ENGL 1301 Writing and Rhetoric I</td>
<td>3</td>
</tr>
<tr>
<td>SPAN 1311 Spanish I</td>
<td>3</td>
</tr>
<tr>
<td>MATH 1332 Contemporary Mathematics or PHIL 2303</td>
<td>3</td>
</tr>
<tr>
<td>University Core Curriculum</td>
<td>3</td>
</tr>
<tr>
<td>University Core Curriculum</td>
<td>3</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Hours** 16

<table>
<thead>
<tr>
<th>Spring</th>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>UNIV 1102 University Seminar II</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>ENGL 1302 Writing and Rhetoric II or COMM 1311 or Foundation of Communication</td>
<td>3</td>
</tr>
<tr>
<td>University Core Curriculum</td>
<td>3</td>
</tr>
<tr>
<td>University Core Curriculum</td>
<td>3</td>
</tr>
<tr>
<td>SPAN 1312 Spanish II</td>
<td>3</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Hours** 15

**Second Year**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Fall</th>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>University Core Curriculum</td>
<td>3</td>
</tr>
<tr>
<td>University Core Curriculum</td>
<td>3</td>
</tr>
<tr>
<td>University Core Curriculum</td>
<td>3</td>
</tr>
<tr>
<td>SPAN 2311 Spanish III or SPAN 2313 or Spanish for Heritage Speakers</td>
<td>3</td>
</tr>
<tr>
<td>Elective</td>
<td>3</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Hours** 15

<table>
<thead>
<tr>
<th>Spring</th>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>University Core Curriculum</td>
<td>3</td>
</tr>
<tr>
<td>University Core Curriculum</td>
<td>3</td>
</tr>
<tr>
<td>University Core Curriculum</td>
<td>3</td>
</tr>
<tr>
<td>SPAN 2312 or SPAN 2315</td>
<td>3</td>
</tr>
<tr>
<td>SPAN 3303 or SPAN 4320</td>
<td>3</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Hours** 15

**Third Year**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Fall</th>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>SPAN 3312 Spanish Grammar</td>
<td>3</td>
</tr>
<tr>
<td>SPAN 3317 Introduction to Hispanic Linguistics</td>
<td>3</td>
</tr>
<tr>
<td>READ 3353 Content Area Reading for Secondary Students</td>
<td>3</td>
</tr>
<tr>
<td>SPAN 3313 Introduction to Translation or SPAN 2316 or Spanish for the Professions</td>
<td>3</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Hours** 15

<table>
<thead>
<tr>
<th>Winter</th>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>SPAN 3320 or SPAN 4304 or SPAN 4306 or SPAN 4390</td>
<td>3</td>
</tr>
<tr>
<td>Introduction to Spanish Literature or Miguel de Cervantes’ Don Quijote or Modern Spanish Literature or Topics in Spanish</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Hours** 15

**Spring**

| SPAN 3302 Spanish Composition | 3 |
| SPAN 3311 Spanish Phonetics | 3 |
| SPAN 4327 Methods in Foreign Language Instruction | 3 |
| EDUC 3311 School and Society | 3 |
| SPAN 3304 or SPAN 3305 or SPAN 3315 | 3 |
| Spanish Civilization or Latin American Civilization or Civilizations of the Spanish-Speaking World | |

**Hours** 15

**Fourth Year**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Fall</th>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>EDUC 4605 Planning, Teaching, Assessment and Technology</td>
<td>6</td>
</tr>
<tr>
<td>EDUC 4311 Classroom Management</td>
<td>3</td>
</tr>
<tr>
<td>SPAN 3325 Introduction to Latin American Literature or SPAN 4302 or Mexican Narrative or SPAN 4305 or Latin American Novel or SPAN 4390 or Topics in Spanish</td>
<td>3</td>
</tr>
<tr>
<td>Elective</td>
<td>3</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Hours** 15

<table>
<thead>
<tr>
<th>Spring</th>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>EDUC 4321 Instructional Design for Special Populations</td>
<td>3</td>
</tr>
<tr>
<td>EDUC 4995 Clinical Teaching</td>
<td>9</td>
</tr>
<tr>
<td>Elective</td>
<td>3</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Hours** 15

**Total Hours** 122

**Courses**

**SPAN 1100 Introduction to Service Learning**
1 Semester Credit Hour
This is a one-credit course in which students in Spanish 1311 or 1312 may enroll and participate. This service learning course aims to promote collaborative learning between college students learning Spanish and people in the community. Available upon application. Repeatable up to 2 hours.

**SPAN 1311 Spanish I**
3 Semester Credit Hours (3 Lecture Hours)
Introduction to listening, speaking, reading and writing skills within a Spanish cultural framework. For students without previous knowledge of the language. (Language laboratory required. One hour per week.) *A lab fee is required for these courses.

**SPAN 1312 Spanish II**
3 Semester Credit Hours (3 Lecture Hours)
Continued practice in listening, speaking, reading and writing skills within a Spanish cultural framework. (Language laboratory required. One hour per week.) A lab fee is required for these courses.
SPAN 2311 Spanish III
3 Semester Credit Hours (3 Lecture Hours)
Study of more complex Spanish sentence structure to further listening, speaking, reading and writing skills at an intermediate level within a Spanish cultural framework.
TCCNS: SPAN 2311

SPAN 2312 Continuing Spanish
3 Semester Credit Hours (3 Lecture Hours)
Continued development and review of all language skills at an intermediate level within a Spanish framework with an emphasis in the linguistic and cultural perspective.
TCCNS: SPAN 2312

SPAN 2313 Spanish for Heritage Speakers
3 Semester Credit Hours (3 Lecture Hours)
An introductory course designed for bilingual students who wish to enhance their linguistic skills (speaking, listening, reading and writing). This course will focus on the cultural and historical aspects related to the heritage Spanish speaker.
TCCNS: SPAN 2313

SPAN 2315 Language and Culture for Heritage Learners
3 Semester Credit Hours (3 Lecture Hours)
This course is designed to guide Spanish heritage language learners, as well as advanced learners of Spanish, in the development of their oral proficiency, written communication, and grammatical accuracy while exploring different cultural aspects from the Spanish-speaking world. It is highly recommended for students who have taken SPAN 2313 and/or who are transitioning into upper-division Spanish courses.

SPAN 2316 Spanish for the Professions
3 Semester Credit Hours (3 Lecture Hours)
The course stresses Spanish for the professions to enhance communication skills and cultural knowledge that will help to serve the South Texas Spanish-speaking population as well as to conduct interactions with Spanish speakers and/or businesses throughout the United States and the world.
Prerequisite: SPAN 2312.

SPAN 3302 Spanish Composition
3 Semester Credit Hours (3 Lecture Hours)
A course designed to develop analytical perspectives in literary criticism and to strengthen reading and writing skills in Spanish through intensive reading of Spanish, Spanish American, and Chicano fiction.

SPAN 3303 Spanish Conversation
3 Semester Credit Hours (3 Lecture Hours)
A course designed to strengthen the student's oral proficiency in the language through selected readings, videos and oral presentations.

SPAN 3304 Spanish Civilization
3 Semester Credit Hours (3 Lecture Hours)
This course has been designed to provide a general overview of the cultural, linguistic, and historical experience of the Spanish people within its larger European context. Conducted in Spanish unless otherwise stated. This course may be used to satisfy the university core curriculum requirement in Language, Philosophy, and Culture.

SPAN 3305 Latin American Civilization
3 Semester Credit Hours (3 Lecture Hours)
This course is designed to provide a general overview of the cultural, linguistic, and historical experience of Latin American people before and after Columbus. Conducted in Spanish unless otherwise stated. This course may be used to satisfy the university core curriculum in Language, Philosophy, and Culture.

SPAN 3307 Spanish Literature I
3 Semester Credit Hours (3 Lecture Hours)
A critical approach to the study of early Spanish literature from the Middle Ages through the Eighteenth Century. Literary selections include masterpieces that establish and reflect Spain's literary tradition within its larger European context.

SPAN 3308 Spanish Literature II
3 Semester Credit Hours (3 Lecture Hours)
A continuation of a critical approach to the study of Spanish literature from the Nineteenth Century through the present. Representative works of Spanish Romanticism, Realism, Naturalism, and contemporary literature are studied within their larger European context.

SPAN 3309 Spanish American Literature I
3 Semester Credit Hours (3 Lecture Hours)
A critical approach to the study of early Spanish American literature from the Pre-Columbian Period through the Nineteenth Century. Selected readings in all literary genres, major themes, writers, and early literary movements will be studied within their larger Latin American context.

SPAN 3310 Spanish American Literature II
3 Semester Credit Hours (3 Lecture Hours)
A continuation of a critical approach to the study of Spanish American literature from the Twentieth Century through the present. Representative works of Latin American writers and literary movements: Modernism, Realism, Avant-Garde, Regionalism, Magic-Realism are studied within their larger Latin American context.

SPAN 3311 Spanish Phonetics
3 Semester Credit Hours (3 Lecture Hours)
A course designed to study the production and discrimination of the Spanish sound system with a general overview of the geographical and social distribution of phonemic and allophonic variants.

SPAN 3312 Spanish Grammar
3 Semester Credit Hours (3 Lecture Hours)
The course will serve to expand vocabulary, further develop writing skills; understand, apply, and use Spanish grammatical structures, and communicate more accurately in written and oral Spanish within a Hispanic cultural context.

SPAN 3313 Introduction to Translation
3 Semester Credit Hours (3 Lecture Hours)
This course is an introduction to the theory, methods and practice of English to Spanish and Spanish to English translation of general texts from different fields. Challenges related to culture and language, as well as professional ethics will be examined.

SPAN 3315 Civilizations of the Spanish-Speaking World
3 Semester Credit Hours (3 Lecture Hours)
This course has been designed to provide a general overview of the historical, sociocultural and political experience of peoples from the Spanish-Speaking world, both from Spain and Spanish America.

SPAN 3317 Introduction to Hispanic Linguistics
3 Semester Credit Hours (3 Lecture Hours)
This course introduces the study of language, the main subfields of Hispanic linguistics, and their application to other sciences.
SPAN 3320 Introduction to Spanish Literature
3 Semester Credit Hours (3 Lecture Hours)
A critical approach to the study of Spanish literature from the Middle Ages through the present. Representative works of Spanish literature are studied within their larger European context. It is highly recommended that students take any of the following before taking this course: SPAN 2313, 2315, 3302, 3303 have advanced proficiency or faculty permit. Conducted in Spanish, unless otherwise stated. This course may be used to satisfy the University Core Curriculum requirement in Language, Philosophy, and Culture.

SPAN 3325 Introduction to Latin American Literature
3 Semester Credit Hours (3 Lecture Hours)
A critical approach to the study of Latin American literature from the Pre-Columbian Period through the present. Selected readings in all literary genres, major themes, writers, and literary movements will be studied with a wide Latin American context. It is highly recommended that students take any of the following before taking this course: SPAN 2313, 2315, 3302, 3303, have advanced proficiency or faculty permit. Conducted in Spanish, unless otherwise stated. This course may be used to satisfy the University Core Curriculum requirement in Language, Philosophy, and Culture.

SPAN 4100 Service Learning
1 Semester Credit Hour
This is a one-credit course designed specifically for students who are preparing themselves to serve the community using their Spanish language skills. Students in this course will familiarize themselves with the methodology of a particular field (heritage language teaching, translation, interpreting, etc.) to be able to interact and serve Spanish-speaking individuals in the community. Available upon application. Repeatable up to 3 hours.

SPAN 4301 Spanish Civil War and Literature
3 Semester Credit Hours (3 Lecture Hours)
Significance of the Civil War for Spanish, European, and world history. Effect of war on literary and cultural life of the country and the response of writers from Spain and Latin America. Conducted in Spanish.

SPAN 4302 Mexican Narrative
3 Semester Credit Hours (3 Lecture Hours)
Examination of representative novels and short stories reflecting the emergence of a post-revolutionary society in Mexico. Conducted in Spanish.

SPAN 4303 Spanish in the Southwest
3 Semester Credit Hours (3 Lecture Hours)
Cultural and linguistic dimensions of Spanish dialects of the Southwestern United States, with special attention to Texas Spanish and its sociolinguistic perspectives in the bilingual community at large.

SPAN 4304 Miguel de Cervantes' Don Quijote
3 Semester Credit Hours (3 Lecture Hours)
An advanced course designed to provide an introduction to Miguel de Cervantes' Don Quijote.

SPAN 4305 Latin American Novel
3 Semester Credit Hours (3 Lecture Hours)
This course explores major novels from Latin America from the 20th century to the present. It examines the different problems, discourses, voices, contexts, and geographies that define this genre in Latin America.

SPAN 4306 Modern Spanish Literature
3 Semester Credit Hours (3 Lecture Hours)
A course that focuses on modern Spanish literature. It is highly recommended that students take any of the following before taking this course: SPAN 2313, 2315, 3302, 3303, have advanced proficiency or faculty permit. Conducted in Spanish, unless otherwise stated.

SPAN 4313 Spanish Interpretation
3 Semester Credit Hours (3 Lecture Hours)
This course presents an introduction to methodologies, requirements, terminology, and practice of interpretation, with emphasis on simultaneous, consecutive, and sight interpretation.

SPAN 4320 Spanish in the Americas
3 Semester Credit Hours (3 Lecture Hours)
A study of the Spanish that was brought to the Americas, its development, propagation and contact with native-American languages, including the sociocultural factors that have contributed to the linguistic variation in contemporary Spanish-speaking societies.

SPAN 4322 Medical, Scientific and Technical Translation
3 Semester Credit Hours (3 Lecture Hours)
An advanced course in translation concentrating on medical, scientific and technical translation. The course is designed to extend student's knowledge of translation theory and consolidate their skills in specialized translation.

SPAN 4327 Methods in Foreign Language Instruction
3 Semester Credit Hours (3 Lecture Hours)
This course is designed to study the current methods in foreign languages, their application in maximizing language proficiency, and the role of the students' culture and language during the learning process.

SPAN 4390 Topics in Spanish
3 Semester Credit Hours (3 Lecture Hours)
Study of specialized topics in language or literature. These courses may also be designed to develop terminology and overall Spanish proficiency regarding specific professions: Business, Medical, Criminal Justice, Sociology, etc. May be repeated when topics vary.

SPAN 4396 Directed Individual Study
1-3 Semester Credit Hours (1-3 Lecture Hours)
See College description.

SPAN 4398 Applied Experience
3 Semester Credit Hours
A practical work experience related to the Spanish area and related careers. It is intended to provide an opportunity for a student to gain firsthand experience in an unfamiliar field. Consequently, Applied Experience credit may not be granted for a student's regular work assignment or for previous work experience. Registration is by application. The application must include a clearly written description of the duties and responsibilities involved in the Applied Experience project, and be signed by the student, the on-site supervisor, and the faculty supervisor. Completed applications must be received in the Dean's Office by the last class day of the semester preceding intended registration. This course is graded "credit" or "no credit." No more than three semester hours of Applied Experience credit may be counted toward the baccalaureate degree. Undergraduate Applied Experience course will include no less than one hundred hours and no more than 150 hours of work experience per semester.
SPAN 4421  Business, Commercial, and Legal Translation
4 Semester Credit Hours (4 Lecture Hours)
An advanced course in translation concentrating on business, commercial and legal texts. The course is designed to extend student's knowledge of translation theory and consolidate their skills in specialized translation.